ENGLISH FOR INTERNATIONAL STUDENTS UNIT

short three-year break.

KIBBITZER 20 Cross-reference of relative pronouns

UNIVERSITY OF **BIRMINGHAM**

This Kibbitzer is based on the following sentence from a term paper by a Polish-speaking student of Computer Science (minor linguistic points not at issue corrected in the original). It complements Kibbitzer 19, which was about the cross-reference of pronouns (in particular, the pronoun 'it'): here we are concerned with the cross-reference of relative pronouns such as 'that' and 'which':

Original	Revision
Thus, it is an advantage to create the flow of functions for leaves of the tree hierarchy that allows the designer to analyse the dependencies between functions and thereby obtain a deeper understanding of the task.	Thus, it is an advantage to create the flow of functions for leaves of the tree hierarchy, a flow that allows the designer to analyse the dependencies between functions and thereby obtain a deeper understanding of the the task.

The problem here is that it may not be immediately clear to the reader whether the relative clause crossrefers to 'flow' or to 'hierarchy'. The suggested revision shows a way of making the cross-reference clearly.

	lowing citations show the same structure as the suggested revision: what is the noun from the ling context to complete each one?			
1.	Only a quiet and committed dialogue on a common problem, a that respects			
2.	sovereignty and the pride of countries concerned, will offer any promise of success. We are talking about a different approach to the Divine, an that begins and ends in experience.			
3.	3. It was crack cocaine that made the difference - not so much the drug itself as the world in which it is traded, a that is the creation of governments.			
4.	4. Sir lain told the Commons trade and industry select committee: "Broadband could well form the pivo for the balance of economic success over the next century, a that could tilt one way or another."			
5.	The government has been making disquieting noises about watering down proposals put forward last year by the pensions law review committee chaired by Professor Roy Goode, a that many believed did not go far enough.			
6.	Charles had seen eating disorders in his own family (with his sisters Sarah and Diana's problems), a that could only be described as dysfunctional.			
	Key to citations.			
	imes the noun in this structure is not repeated from the preceding context, but is based on the ng of the previous context. For example:			
The wo	orkforce will be reduced by 4,000, a move that will lead to annual cost savings of \$500 million.			
Can yo	ou find nouns to complete the following citations?			
7.	Julia Pollock is legal adviser to the Country Landowners' Association, an that			
8.	represents more than 50,000 tenant farmers and local authorities. 8. 27.9m mobile phones were shipped worldwide in 1994, a that is forecast to grow to 99.84m by 1999.			
9.				

ENGLISH FOR INTERNATIONAL STUDENTS UNIT

KIBBITZER 20 Cross-reference of relative pronouns

UNIVERSITY^{OF} BIRMINGHAM

 an that convinced him his future lay in Europe. 11. Several European and north American companies are working on Computerised Face Recognition (CFR), a that can scan a crowd at 20 faces a second and match these images against a database of up to 1m photographs. 12. The school mostly consists of `temporary' wooden classrooms now more than 60 years old. They are linked by a narrow, uneven, winding concrete corridor, a that becomes doubly dangerous when water leaks through the roof, as it regularly does. Key to citations. 	25th April 1997	Rack to Kibbitzers	Consultant: Tim Johns
 11. Several European and north American companies are working on Computerised Face Recognition (CFR), a that can scan a crowd at 20 faces a second and match these images against a database of up to 1m photographs. 12. The school mostly consists of `temporary' wooden classrooms now more than 60 years old. They are linked by a narrow, uneven, winding concrete corridor, a that becomes doubly 		Key to citations.	
11. Several European and north American companies are working on Computerised Face Recognition	 The school mostly cons are linked by a narrow, 	sists of `temporary' wooden classrooms now uneven, winding concrete corridor, a	that becomes doubly
10. On returning to Iran in 1976, he was arrested for taking part in protests in Britain against the Shah,	an that co 11. Several European and	nvinced him his future lay in Europe. north American companies are working on	Computerised Face Recognition